

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **91 (1973)**

Heft 77

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Marken Marques Marché

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

262897. Date de dépôt: 9 janvier 1973, 17 h.
Maison Bujard Fils S.A., 2, Grand'Rue, Lutry (Vaud). - Production.

Vins. (Cl. int. 33)

PLANCHET

262898. Hinterlegungsdatum: 3. Januar 1973, 10 Uhr.
Locher & Co., Altstätten (St. Gallen). - Fabrikation und Handel.

Vitamin-D-Präparat mit Phosphor-Kalziumkomplex (Futterzusatzmittel). (Int. Kl. 31)

KRONI VITAMIN

262899. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1973, 18 Uhr.
Locher & Co., Altstätten (St. Gallen). - Fabrikation und Handel.

Melkfett. (Int. Kl. 5)

LOCHER MELKFETT

262900. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1973, 24 Uhr.
Jakob Gasser-Ernst, am Buck 619, Hallau (Schaffhausen). - Fabrikation und Handel.

Seilwinden. (Int. Kl. 7, 8)

KLEGA

262901. Hinterlegungsdatum: 4. Januar 1973, 17 Uhr.
Atlantic Chemical Corporation, 10 Kingsland Road, Nutley (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke; Färbemittel, Beizen; Garne; Webstoffe. (Int. Kl. 1, 2, 23, 24)

PADAZOIC

262902. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1973, 19 Uhr.
Aktiengesellschaft für chemische Unternehmungen «SADEC» (Société Anonyme d'Entreprises Chimiques «SADEC») (Società Anonima per Imprese Chimiche «SADEC») («SADEC» Chemical Enterprises Incorporated) (Sociedad Anonima para Empresas Químicas «SADEC»), Rotzbergstrasse, Stansstad (Nidwalden). - Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für technische, industrielle, gewerbliche, pharmazeutische, medizinische und kosmetische Zwecke sowie für den Haushalt und die Nahrungsmittelindustrie; Reinigungsmittel aller Art; Stärkungsmittel; Vitamine und Vitaminpräparate; pharmazeutische, medizinische und tierärztliche Präparate und Produkte; diätetische Produkte und Nährmittel; Präparate für Diabetiker; Nahrungs- und Genussmittel aller Art, einschliesslich Getränke und Kindernahrungsmittel, mit Ausnahme von alkoholischen Getränken und Tabakwaren; Stärkungsmittel und medizinische Präparate für Kinder; Toilettenartikel aller Art für die Pflege von Kleinkindern; kosmetische Präparate und Produkte; Toilettenartikel. (Int. Kl. 1, 3, 5, 8, 21, 29 bis 32, 34)

SADEC-SANA-AKTIV

262903. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1973, 8 Uhr.
Dr. Grossmann AG, Pharmacia, Allschwil, Binningerstrasse 95, Allschwil (Basel-Landschaft). - Fabrikation.

Pharmazeutika. (Int. Kl. 5)

BECALCIT

262904. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1973, 17 Uhr.
Schaffroth & Späti AG, Pflanzschulstrasse 28, Winterthur 1 (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Steinholzböden. (Int. Kl. 19)

LINOLITH

262905. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1973, 17 Uhr.
Katadyn Produkte AG, Industriestrasse 27, Wallisellen (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Anlagen und Apparate für die Entkeimung von Gasen, insbesondere von Luft und von Flüssigkeiten, insbesondere von Wasser für Trink- und gewerbliche Zwecke durch Anwendung ultravioletter Bestrahlung; Ultraviolettbröner sowie elektrische und elektronische Schalt-, Steuerungs- und Überwachungsgeräte für solche Anlagen und Apparate. (Int. Kl. 9, 11)

MULTUS

262906. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1973, 17 Uhr.
Georg Fey & Co. AG, St. Margrethen (St. Gallen). - Fabrikation und Handel.

Farben, Firnisse, Lacke. (Int. Kl. 2)

FEYCOTHERM

262907. Date de dépôt: 16 janvier 1973, 17 h.
Chocolats Camille Bloch, Société anonyme, Courtelary (Berne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque No 145435. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 janvier 1973.

Cacao, chocolats, confiserie, glaces et produits avec adjonction de chocolat. (Cl. int. 30)

CRIC CRAC

262908. Date de dépôt: 16 janvier 1973, 18 h.
Comptoir de la Parfumerie S.A., 9, rue Boissonnas, Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque No 145198. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 janvier 1973.

Tous produits de parfumerie et de cosmétique. (Cl. int. 3)

GRANDSPORT

262909. Date de dépôt: 17 janvier 1973, 18 h.
Laura Lee Frocks Limited, 1-7, Brick Lane, Londres E. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Vêtements. (Cl. int. 25)

LAURA LEE

262910. Date de dépôt: 17 janvier 1973, 18 h.
Tyneside Printers Limited, Edgefield Avenue, Fawdon, Newcastle-upon-Tyne (Northumberland, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Tuiles en métal pour les murs. (Cl. int. 6)

TYNE-PLAQS

262911. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1973, 11 Uhr.
Intercom Herbert Strittmatter AG, Mellingerstrasse 6, Baden (Aargau). - Handel.

Wirkstoff für die Tierernährung. (Int. Kl. 31)

PROBETIN

262912. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1973, 18 Uhr.
Wili Streuli, Waisenhausstrasse 21a, Wädenswil (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Sportbekleidungen, einschliesslich Schuhe; Sportartikel aller Art. (Int. Kl. 25, 28)

SPORTIS

262913. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1973, 17 Uhr.
S.C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street, Racine (Wisconsin, USA). - Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putzmittel, einschliesslich solcher mit desinfizierenden und hygienischen Eigenschaften; Polier-, Fettentfernung- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 3, 5)

BIG WALLY

262914. Date de dépôt: 18 janvier 1973, 18 h.
Revendication de priorité: Grande-Bretagne, 19 décembre 1972.
The British Oxygen Company Limited, Hammersmith House, Londres W. 6 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Machines et appareils tous destinés au soudage, au coupage et au traitement thermique de matériaux, ainsi que leurs pièces et organes, notamment des buses en laiton ou en cuivre pour chalumeaux et lampes utilisés pour le soudage et le coupage. (Cl. int. 6 à 9)

CAROUSEL

262915. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1973, 18 Uhr.
Alpha Metals, Inc., 56 Water Street, Jersey City (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Lötflüssigkeiten aus Harz in Alkohol sowie aus organischen und anorganischen Säuren in Wasser oder Alkohol; Lötmetalle; Reinigungsmittel für gedruckte Schalttafeln. (Int. Kl. 1, 3, 6)

ALPHA

262916. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1973, 17 Uhr.
Hans Walt, Unterschlatt (Thurgau). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 145735. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Januar 1973 an.

Bausteine aller Art. (Int. Kl. 19)

WALTON

262917. Data del deposito: 23 gennaio 1973, ore 11.
Articola S.A., Barbengo (Ticino). - Commercio.

Acque minerali e bevande da tavola. (Cl. int. 32)

LYNX

262918. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1973, 11 Uhr.
van Baerle & Cie AG, Münchenstein (Basel-Landschaft). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 144347. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. November 1972 an.

Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel aller Art, flüssig und in Pulverform. (Int. Kl. 3)

VERTEX

262919. Date de dépôt: 24 janvier 1973, 15 h.
Nicola Golato, Obergässli 13, Bienne (Berne). - Fabrication et commerce.

Montres et leurs parties. (Cl. int. 14)

LANGONINI

262920. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1973, 9 Uhr.
Leon Kremer & Co., Weststrasse 46, Zürich 3. - Fabrikation und Handel.

Bett-, Tisch-, Küchen-, Frottier- und Haushaltwäsche, Bettdecken und Kissen. (Int. Kl. 20, 24)

EPOCA

Amincor Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1972
(nach Gewinnverteilung)

Aktiven

Passiven

	Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben		22 431 129.95
Bankendebitoren auf Sicht		29 850 646.21
Bankendebitoren auf Zeit		266 102 180.85
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	39 375 000.—	
Wechsel		24 296 847.53
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		9 027 501.62
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		30 637 906.25
– davon mit hypothekarischer Deckung	—	
Feste Vorschüsse ohne Deckung		1 428 686.55
Feste Vorschüsse mit Deckung		9 693 999.32
– davon mit hypothekarischer Deckung	—	
Wertschriften		9 564 970.07
Dauernde Beteiligungen		6 655 189.30
Sonstige Aktiven		2 971 578.07
		<u>412 660 635.72</u>

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		249 447 032.41
Bankenkreditoren auf Zeit		58 016 412.50
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	47 331 212.50	
Kreditoren:		
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht		68 114 455.48
Kreditoren auf Zeit		3 703 289.82
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 511 146.97	
Depositenhefte		523 718.16
Sonstige Passiven		9 742 563.75
Eigene Mittel:		
Aktienkapital		20 000 000.—
Gesetzliche Reserve		1 700 000.—
Freie Reserve		1 000 000.—
Spezialreserve		300 000.—
Vortrag auf neue Rechnung		113 163.60
		<u>412 660 635.72</u>

	Fr.
Kautionen und Bürgschaften	2 203 239.75

	Fr.
Kautionen und Bürgschaften	2 203 239.75

Zusammenstellung der Wertschriften

	Fr.
Schweizerische Obligationen	56 437.50
Schweizerische Aktien und Genossenschaftsanteile	230 900.—
Ausländische Obligationen	1 126 083.73
Ausländische Aktien	7 518 422.84
Anteilscheine von Anlagefonds	633 126.—
	<u>9 564 970.07</u>

	Fr.
Dauernde Beteiligungen Schweiz:	
Banken	3 000 000.—
Finanzgesellschaften	3 595 189.30
Dauernde Beteiligungen Ausland:	
Industrielle Unternehmen	60 000.—
	<u>6 655 189.30</u>

Aufwand

Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1972

	Fr.
Passivzinsen	19 605 657.50
Passivkommission	737 492.87
Bankbehörden und Personal	1 396 955.30
Beiträge an Wohlfahrtseinrichtungen	44 624.15
Geschäfts- und Bürokosten	1 132 288.40
Steuern	217 892.25
Abschreibungen und Rückstellungen	5 194 244.57
Reingewinn	1 033 278.68
	<u>29 362 433.72</u>

	Fr.
Aktivzinsen	23 540 982.50
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	1 468 204.36
Kommissionsertrag	3 673 259.81
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	496 495.75
Wertschriftenertrag	179 956.83
Verschiedenes	3 534.47
	<u>29 362 433.72</u>

Verwendung des Reingewinnes

	Fr.	Fr.
Gewinnvortrag vom Vorjahr		79 884.92
Reingewinn 1972		<u>1 033 278.68</u>
		1 113 163.60
Zuweisung an:		
Gesetzliche Reserve	200 000.—	
Freie Reserve	500 000.—	
Spezialreserve	300 000.—	1 000 000.—
Vortrag auf neue Rechnung		<u>113 163.60</u>

Metro Bank AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1972

Aktiven

Passiven

	Fr.	Fr.
Kassa und Postcheckguthaben		2 507 192.76
Bankdebitoren auf Sicht		255 759.75
Kontokorrent-Debitoren:		
ohne Deckung	152 562.60	
mit Deckung	448 837.85	601 400.45
Feste Vorschüsse und Darlehen:		
ohne Deckung	19 146 698.54	
mit Deckung	1 285 417.75	20 432 116.29
Wertschriften		10 000.—
Sonstige Aktiven		118 110.—
		<u>23 924 579.25</u>

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Zeit		1 516 183.48
Kreditoren auf Sicht		10 824.25
Kreditoren auf Zeit (Festgeldkonti)		2 482 769.95
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	627 998.20	
Einlagehefte und Depositenkonti		10 974 650.65
Kassenobligationen		2 277 000.—
Sonstige Passiven:		
Interne Rückstellungen	3 235 000.—	
Diverse Passiven	460 769.90	3 695 769.90
Aktienkapital		1 500 000.—
Gesetzliche Reserve		300 000.—
Spezialreserve		900 000.—
Gewinnvortrag vom Vorjahr	34 615.27	
Reingewinn 1972	232 765.75	267 381.02
		<u>23 924 579.25</u>

Wertschriften-Aufstellung per 31. Dezember 1972

	Fr.
Schweizer Obligationen:	
Kantone	10 000.—

Aufwand

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1972

	Fr.
Passivzinsen	950 492.53
Kommissionsaufwand	4 379.25
Bankbehörden und Personal	635 308.90
Geschäfts- und Bürokosten	645 370.30
Steuern	43 195.65
Abschreibungen und Rückstellungen	294 352.40
Reingewinn 1972	232 765.75
	<u>2 805 864.78</u>

	Fr.
Aktivzinsen	2 801 033.98
Wertschriftenertrag	322.55
Verschiedenes	4 508.25
	<u>2 805 864.78</u>

Gewinnverteilung

	Fr.
Zuweisung an die Spezialreserve	200 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	67 381.02
	<u>267 381.02</u>

Obwaldner Gewerbebank in Liquidation, Sarnen

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1972				Passiven	
	Fr.		Fr.	Fr.		Fr.	
Postcheckguthaben	—	Bankenkreditoren auf Sicht				330 000.—	
Bankdebitoren auf Sicht	87 184.68	Spareinlagen				—	
Hypothekaranlagen	40 000.—	Depositen				—	
Sonstige Aktiven	20 088.78	Sonstige Passiven				25 601.50	
Verlustsaldo	208 328.04	Aktienkapital	50 000.—				
		Reserven aus					
		Kapitalherabsetzung	1 450 000.—				
		Reserven	1 891 890.25	3 391 890.25			
		Verlustvortrag per 1. Januar 1972	250 067.57				
		Verlust des Betriebsjahres	9 801.50				
		Abschreibungen	3 340 349.22		3 600 218.29		
		Verlustsaldo			208 328.04		
	355 601.50					355 601.50	
Aufwand		Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1972				Ertrag	
	Fr.		Fr.			Fr.	
Unkosten:				Aktivzinsen		1 900.—	
Bankbehörde	10 000.—			Verlust des Rechnungsjahres		9 801.50	
Geschäfts- und Bürokosten	1 231.50						
Steuern und Abgaben	470.—		11 701.50				
			11 701.50			11 701.50	

Banca del Sempione, Lugano

Attivo		Bilancio al 31 dicembre 1972 (dopo la ripartizione degli utili secondo le deliberazioni dell'assemblea)				Passivo	
	Fr.	Fr.		Fr.		Fr.	
Cassa, averi in conto giro ed in conto chèques postali		27 804 425.37	Debiti a vista presso banche		620 823.74		
Crediti a vista presso banche		26 140 843.15	Debiti a termine presso banche		2 000 000.—		
Crediti a termine presso banche		24 309 473.24	- dei quali con scadenza sino a 90 giorni		—		
- dei quali rescrizioni e buoni del tesoro	16 789 623.24		Conti creditori a vista		103 022 625.57		
Effetti cambiari e carta monetata		2 450 627.25	Conti creditori a termine		35 640 000.57		
- dei quali, rescrizioni e buoni del tesoro			- dei quali con scadenza sino a 90 giorni	9 814 065.89			
Conti correnti debitori senza copertura		3 452 420.51	Depositi a risparmio		364 049.07		
Conti correnti debitori con copertura		79 857 779.90	Libretti di deposito		14 218 699.94		
- dei quali con garanzia ipotecaria	10 238 862.75		Obbligazioni di cassa		4 551 000.—		
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura		2 732 715.25	Altre poste del passivo		4 335 262.05		
- dei quali con garanzia ipotecaria	759 421.20		Capitale		10 000 000.—		
Crediti in conto corrente e prestiti a enti di diritto pubblico		1 141 901.95	Riserva legale		5 000 000.—		
Investimenti ipotecari		2 670 566.40	Altre riserve		1 700 000.—		
Titoli		2 954 286.20	Dividendo		700 000.—		
Partecipazioni permanenti		3 000 000.—	Devoluzione al Fondo di previdenza del personale		100 000.—		
Stabili per uso della banca		3 000 000.—	Ripporto a nuovo		226 470.78		
Altri stabili		2 750 000.—					
Mobilio, macchine ed installazioni		1.—					
Altre poste dell'attivo		213 891.50					
		182 478 931.72				182 478 931.72	
Elenco dei titoli di proprietà della banca al 31 dicembre 1972			Informazioni complementari al bilancio 31 dicembre 1972				
	Fr.	Fr.		Fr.			
Obbligazioni svizzere:			Impegni derivanti da accreditivi		7 489 572.75		
Confederazione e FFS	244 642.—		Impegni per garanzie		21 637 483.95		
Cantoni	458 360.—						
Comuni	788 324.15						
Banche	325 020.—	2 722 085.70					
Altre	905 739.55						
Obbligazioni fondiarie svizzere		174 250.—					
Obbligazioni estere:		57 950.50					
Altre		2 954 286.20					
Partecipazioni permanenti							
		Fr.					
Azioni svizzere ed altri titoli di partecipazione:							
Banche		3 000 000.—					
		Fr.					
Totali degli attivi all'estero		59 641 000.—					
dei quali:							
- crediti presso banche con scadenza fino 90 giorni	22 147 000.—						
- crediti presso banche con scadenza superiore a 90 giorni	2 107 000.—						
Uscite		Conto profitti e perdite dell'esercizio 1972		Entrate			
		Fr.		Fr.			
Interessi passivi		4 399 541.76	Interessi attivi		6 109 537.85		
Organi della banca e personale		2 196 610.60	Provento del portafoglio cambiario e della carta monetata		194 949.70		
Contributi a istituzioni di previdenza per il personale		91 058.65	Provvigioni		3 276 303.57		
Spese generali e d'ufficio		989 963.52	Proventi da operazioni in divise e in metalli preziosi		2 066 515.75		
Imposte		556 180.04	Reddito del portafoglio dei titoli		200 352.20		
Ammortamenti e provvigioni		1 466 841.75	Diversi		173 145.24		
Utile netto		2 320 607.99					
		12 020 804.31				12 020 804.31	
			Destinazione dell'utile				
				Fr.			
				1 000 000.—			
				700 000.—			
				500 000.—			
				100 000.—			
				226 470.78			
				2 526 470.78			

Tecknau: Squadra Cavalli 40-18603.
Territet: Henchoz André 10-56008.
Thalwil: Hörlér-Mock Erwin und Emmi 80-72330.
Therwil: Graf-Dietrich W. H. und R. 40-58937. — Schnidrig-Straumann René u. Brigitta 40-58934.
Thun: Frauenturngruppe des Vereins für Volksgesundheit 30-36094. — Schob-Fisch Hans u. Gisela 30-65908.
La Tour-de-Peilz: Francey Yvonne 10-56004. — Hermann Lucette Mme institutrice 18-4893. — Inge-Cosander Villia Mme 18-5090. — Quillet Christiane 10-56007. — Richard-Franck Bernard et Claire 10-56006.
Trogen: Zivilstandsamt 90-9030.
Trölix: Mischler-Froidevaux J.-C. et G. 12-41322.
Trutikon: Stutz Rudolf 84-22981.
Turenthal: Häner Franz 84-22956.
Tzwann: Feiknecht Heinz 25-41684. — Kirohgemeinde Twann-Tüscherz 25-1510. — Wündsch Christa 25-17764.
Ueken: Fankhauser Elisabeth Fr. kaufm. Angestellte 50-23214.
Uetikon am See: Baldinger Emil 87-6984.
Unterentfelden: Ehem. Pont Kp 1/2 1939-1945 50-17330.
Urdorf: La Camera Francesco u. Mariangela 84-22984. — Rutishauser Werner Ing. Techn. 85-8524.
Valhorbe: Leresche Valérie 10-32500.
Valtrutz: Schmutz Jean-Pierre transport 17-9153.
Vevey: Martin Walter et Nelly 10-55684.
Viganello: Castiglione Placido monter 69-16645.
Villars-le-Grand: Monney Madeleine 10-42700.
Villars-sous-Yens: Buehler Claire-Lise 10-55708.
Villeneuve VD: Ballinari-Coppex Carlo et Astrid 18-2802. — Kalbfuss Emilie 18-2659.
Vinez: Siegenthaler Arsène 25-41687.
Vuippen: Ducrest Léon curé 17-21102.
Vuillierens: Groupe des planteurs de betteraves et maïs 10-17919.
Wabern: Frauenriege Wabern 30-36110. — Tschumi Ursula Frau 30-65879.
Wädenswil: Altmann Dieter W. Bauführer 84-22935.
Wald ZH: Bino G. 87-3128. — Steger-Marbet Hans und Beatrice 87-6983.
Walde AG: Bär Fritz Schiltwald 50-17325.
Wallisellen: Dubs Jürg E. lic. jur. 84-22929. — Kapruner R. und A. Intarsien 84-9647. — Meier-Kummer Werner 84-22990. — Weesen: Walser-Lendi O. und T. 90-41400.

Wettingen: Meier Eleonor 84-22982. — Meier Josef 50-26382. — Staubi-Schibli Emil 50-23205. — Steiner Kurt 50-26379.
Wetzikon ZH: Burkhalter Werner Kampfen 84-22917.
Wil SG: Frei-Bosshart B und I. 90-33542. — Gehrig Irène 90-20327. — Palma Maria 90-31874. — Seidel-Strasser D. und S. 90-33544. — Weber-Behncke Karl 90-31124. — Wirth-Thoma E. und T. 90-33552.
Willisau: Kolpingfamilie 60-16709.
Winkel b. Büllach: Display Shop Ulrich N. Steinegger 84-7793. — Ingold Susi 84-22910.
Winterthur: Baumgartner Alfred El.-Ing. HTL 84-22761. — Claser Jacques chem. Analysen 84-9660. — Gisler-Besio Ernst u. Theres 84-22932. — Hartmann Luzi 84-22983. — Imhof Andreas 84-22999. — Kreis Erika 84-22908. — Lizier Gianni u. Doris 84-22883. — Scherrer-Briner T. u. S. 84-22913. — Seybold Adolf u. Sylvia 84-22919. — Walser Brunhilde 84-22911. — Walther Bruno Dachdeckergeschäft 84-5515. — Weber Angela Frau 84-22926. — Widmer-Lutz Balz u. Ruth 84-22511.
Wohlen b. Bern: Sozialdem. Partei 30-36107.
Worb: Studer Verena Frau 30-36106.
Yverdon: Lieberherr Daniel et Lysiane 10-55695. — Tognini Henri monteur-électricien 10-32508.
Zell ZH: Buffat Hermann 84-22965. — Gafner Fritz 84-22955. — Lüthi Rudolf 84-22952. — Ritz Ernst 84-22976. — Schneider Rudolf 84-22975.
Zofingen: Aarg. Frauenturnverband Kreis Zofingen 50-17326. — Vereinigung Circle Zofingen 46-5356.
Zug: Frick-Ledoyen Odile Uebersezerin 60-42026.
Zumikon: Hurst-Prager Christine 80-82570.
Zunzgen: Thommen-Wüthrich Hans u. Marianne 40-58955.
Zürich: Akropol Walser & Müller Prämiern 80-32853. — Arnold Ferdinand Ing. HTL techn. Büro 80-29147. — Bachmann-Vogt Carl J. u. M. 84-31984. — Baumann Alfred Damenaschen- und Gürtelfabrikation 80-25349. — Bel-Jone-Bachmann Josef und Anna 80-72319. — Biglietti Giuliana 70-16288. — Bocozzo Salvatore Elektriker 80-89916. — Bonna Anja kaufm. Angestellte 80-89917. — Buck-Mihavovic Werner und Agata 80-72316. — Cotti-Curau Annemarie 80-89931. — Debrunner Marlies Demonstrantin 80-89936. — Dermont Meinrad Typograf 80-72334. — Derungs Vinzenz 80-82880. — Dieter-Stulz T. Frau 80-89918. — Doall (Schweiz) AG 80-4328. — Domamüller Hans Verkäufer 80-89932. — Eckhardt-Tschudi Gertrud 80-89925. — Eisenring Pia Prokuristin 80-89920. — Elmer Rudolf 84-31980. — Erne-Küpfer P. und J. 80-72331. — Eiden G. kaufm. Angestellter 80-89926. — Fleiner-Huch A. und M. 80-82335. — Forster Technik AG 80-11705. —

Frehner Eugen 84-31991. — Furrer Margrit 84-22937. — Genz-Kempken E. u. S. 84-31989. — Gonzalez Celina 84-22664. — Grauer Martha Rechnungs-führerin 80-89934. — Greve Paul Herber 80-89927. — Hart-Weibel P. Frau 80-89921. — Hauser Walter Stud. oec. publ. 80-72329. — Hofmann Theodor Bankangestellter 80-89928. — Hotz-Morfi Gottlieb und Rosalie 80-72321. — Hutter Georg 84-31988. — Jeszensky Thomas Student 80-72327. — Journalistenbüro Bucher Werner 80-30603. — Junco E. Frau 87-6982. — Knaben-hans-Salvotelli Karl 80-72313. — Krüsi Hans SBB-Angestellter 84-31985. — Leanza Dionilda Frau 84-22916. — Leu Armin Abteilungsleiter 80-89929. — Lindirli Josef u. Marianna 84-31987. — Lüthy-Roth Willi und Myrtha 80-72317. — Mäder-Käppeli H. und M. 80-72332. — Meierhofer Paul Rent-ner 80-89937. — Meister Max Maler 80-82318. — Menzi-Graf Fritz 80-82325. — Meyer-Koch Jakob 80-82312. — Pelz-Schale Winfried Schale 80-31539. — Pfister Käthy Frau Verkäuferin 84-22896. — Reich & Nieverg-elli elektrotechn. Unternehmungen 80-24598. — Restaurant Schaffhauser-platz E. J. Karpf 80-37512. — Riesen-Schiesser Annemarie 84-22936. — Sandmayr Bernhard 84-31986. — Schadeegg-Vogt Albert und Lydia 80-72311. — Schaub M. C. Dr. Muscle Meeting 73 80-28763. — Scheyer Liselotte Sekretärin 80-89922. — Schiegg Konrad Laborant 80-72326. — Schmid Dora Verkäuferin 80-80483. — Schneebeli Erika Grafikerin 80-89930. — Schuh Data AG Bern Büro Terminal Zürich 80-6119. — Schwarz Marie Frau Verkäuferin 84-22912. — Schwitler Frieda Kassierin 80-81490. — Senti-Weingand Gisela 80-89939. — Siegfried Walter 84-31983. — Stöbler Rudolf Sekretär 80-89935. — Summerer Doris 84-22924. — Swiss-contact Schweiz. Stiftung für techn. Entwicklungshilfe 80-29768. — Ung-richt Oskar Blumengeschäft 80-31690. — Verband d. Auslandsbanken in der Schweiz 80-1061. — Verein ehem. Schüler des Literar gymnasiums Zürichberg (VEGL) 80-25379. — Westreicher Anton 84-31981.
Zürzach: Krankenkasse des Bezirks Zurzach Zurzach 2 50-17334.
Zuzwil SG: Züblin-Böschiger R. und A. 90-32430.
Zwillikon: Stutz Werner 84-31976.
Zwingen: Hefo Heben und Foerdern AG 40-14344.
Balzers (FL): Tinello Giuseppe 90-31669.
Birkenfeld (Württ., Deutschland): Frank R. 80-54887.
Meersburg (Badense, Deutschland): Weber Albrecht Weto-Cassetten 85-6598.
Morteau (Doubs, France): Dal Bello Livio-Claude 23-80866.
Weil am Rhein (Deutschland): Bechtel-Kaiser Anita 40-58666.
Neuenhahn (Tausun, Deutschland): Wagner Thomas 30-30751.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern — Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

WELTBANK

Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung

6%

Anleihe 1973-91 von Sfr. 100 000 000

Der Erlös wird für allgemeine Geschäftszwecke verwendet, die hauptsächlich die Finanzierung von Projekten in Entwicklungsländern betreffen.

Anleihebedingungen

Laufzeit: längstens 18 Jahre
Rückzahlung: jährliche Rückkäufe von höchstens je Sfr. 15 000 000 in den Jahren 1987-90, falls die Kurse 100% nicht übersteigen; Rückzahlung des Restbetrages am 30. April 1991.
Titel: Inhaberbilgien von Sfr. 5000 und Sfr. 100 000
Coupons: Jahrescoupons per 30. April
Kotierung: an den Börsen von Basel, Zürich, Genf, Bern und Lausanne

100%

Emissionspreis

netto

Zeichnungsfrist vom 2. bis 6. April 1973, mittags

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Schweizerischer Bankverein

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu AG	Schweizerische Volksbank
Vereinigung der Genfer Privatbankiers	A. Sarasin & Cie.
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers

Emission

Maggia Kraftwerke AG, Locarno

5³/₄ %

Anleihe 1973-88 von Fr. 300 000 000

zur Konversion bzw. Rückzahlung der am 15. April 1973 fälligen 3% Anleihe 1951-73

Bedingungen

Laufzeit längstens 15 Jahre
Inhabertitel zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000
Jahrescoupons per 15. April
Kotierung an den Börsen von Basel, Bern und Zürich

Ausgabekurs

100% + 0,60% halber eidg. Titelstempel

Zeichnungsfrist

2. bis 6. April 1973, mittags

Prospekte, Konversions- und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Zürcher Kantonalbank	Banca dello Stato del Cantone Ticino	Schweizerische Bankgesellschaft
Basler Kantonalbank	Kantonalbank von Bern	Schweizerische Kreditanstalt
Aargauische Kantonalbank	Thurgauische Kantonalbank	Schweizerischer Bankverein
Schaffhauser Kantonalbank	Glarner Kantonalbank	Bank Leu AG
Zuger Kantonalbank	St. Gallische Kantonalbank	Schweizerische Volksbank
Appenzell A/Rh. Kantonalbank	Appenzell I/Rh. Kantonalbank	
Walliser Kantonalbank		



Compagnie de Banque et d'Investissements, Genève

Paiement du dividende 1972

Lors de l'assemblée générale ordinaire du 30 mars 1973 de la Compagnie de Banque et d'Investissements à Genève, il a été décidé le paiement d'un dividende de 4% pour l'exercice 1972, dès le 2 avril 1973, contre présentation du coupon No 1 aux guichets de la Banque:

- | | |
|-------------------------------------|----------|
| 1. Actions nominatives de Fr. 100.- | Fr. 4.- |
| Dividende 4% | Fr. 1.20 |
| moins impôt anticipé 30% | Fr. 2.80 |
| Montant net | |
| 2. Actions au porteur de Fr. 1000.- | Fr. 40.- |
| Dividende 4% | Fr. 12.- |
| moins impôt anticipé 30% | Fr. 28.- |
| Montant net | |

Domicile de paiement:

Compagnie de Banque et d'Investissements
14, Cours des Bastions
Genève

Togal AG, Zürich

Einladung zur

ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

am Donnerstag, den 12. April 1973, um 10.30 Uhr, im Büro der Togal-Werk AG, via Morella 4, 6900 Lugano-Massagno.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäfts- und des Kontrollberichtes sowie der Jahresrechnung 1972.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Wortmarken.
8. Diverses.

Der Geschäftsbericht, Kontrollbericht und die Jahresrechnung 1972 liegen zur Einsichtnahme für die Aktionäre ab 2. April 1973 im Büro der Togal-Werk AG, Lugano-Massagno, auf.

Der Verwaltungsrat



Compagnie Financière et de Crédit SA, Lausanne

Convocation des actionnaires

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont invités à participer à

l'assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le mardi 24 avril 1973, à 16 h., à l'Hôtel Beau-Rivage, Lausanne.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation de ces rapports.
4. Décision concernant la répartition du bénéfice de l'exercice.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Nomination de l'organe de contrôle.
7. Divers et propositions individuelles.
8. Approbation au procès-verbal de la présente assemblée.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, rue de Langallerie 11, à partir du lundi 16 avril 1973.

Les cartes d'admission pour les détenteurs d'actions au porteur devront être demandées, au plus tard le 18 avril 1973, à la Banque Cantonale Vaudoise, Pl. St-François, 1002 Lausanne, qui les délivrera contre le dépôt des actions ou contre remise d'un avis de blocage d'un établissement bancaire.

Les détenteurs d'actions nominatives ne pourront exercer leur droit de vote qu'à la condition qu'ils soient inscrits sur le registre des actions le 4 avril. A partir de cette date, et jusqu'au 24 avril 1973 y compris, il ne sera pas fait de nouvelles inscriptions sur le registre des actions.

Lausanne, le 23 mars 1973

Le conseil d'administration



Compagnie Financière et de Crédit SA, Lausanne

Convocation des actionnaires

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont invités à participer à

l'assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le mardi 24 avril 1973, à 16 h. 45, à l'Hôtel Beau-Rivage, Lausanne.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Augmentation du capital social de 5 à 10 millions de francs.
2. Constatation de la souscription et de la libération.
3. Modifications des statuts et suppression des bons de jouissance.

Les propositions de modifications des statuts sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, rue de Langallerie 11, à partir du lundi 16 avril 1973.

Les cartes d'admission pour les détenteurs d'actions au porteur devront être demandées, au plus tard le 18 avril 1973, à la Banque Cantonale Vaudoise, Pl. St-François, 1002 Lausanne, qui les délivrera contre le dépôt des actions ou contre remise d'un avis de blocage d'un établissement bancaire.

Les détenteurs d'actions nominatives ne pourront exercer leur droit de vote qu'à la condition qu'ils soient inscrits sur le registre des actions le 4 avril. A partir de cette date, et jusqu'au 24 avril 1973 y compris, il ne sera pas fait de nouvelles inscriptions sur le registre des actions.

Lausanne, le 23 mars 1973

Le conseil d'administration

SA de l'Immeuble des amis de l'instruction

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 13 avril 1973, à 18 h. 30, au siège de la société, rue Bartholoni 6, à Genève.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée du 18 avril 1972.
2. Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes, rapport du vérificateur des comptes.
3. Discussion et approbation de ces rapports et fixation du dividende pour 1972.
4. Propositions individuelles et divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits sont déposés à la Régie Braschoss, Pilet & Cie, 25 bd. Georges-Favon, à Genève, où ils peuvent être consultés par les actionnaires.

Zu verkaufen

1 Buchungsautomat ADDO - X
1 Aufsatz für Buchungen auf Hermes

in sehr gutem Zustand, komplett revidiert, sowie eine

Kasse National

21 Zählwerke, sehr günstig.

Anfragen an Unitex SA, Neuchâtel, Tel. 038 / 25 47 68

Brochure
Impôt fédéral
sur le chiffre
d'affaires

Edition
décembre 1971

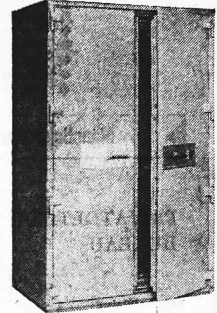
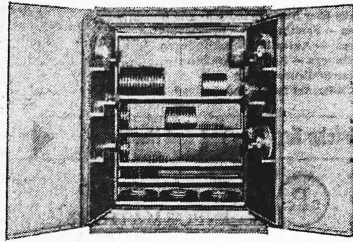
Prix: fr. 3.-
(port compris)
Versement préalable
à notre compte de
chèques postaux
30-520.

Feuille officielle
suisse du commerce
3011 Berne

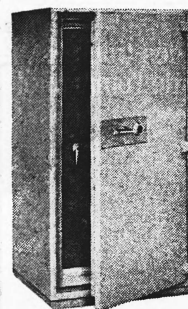
A la foire de Bâle
Halle 11 - Stand 227

KASO DATA SAFE

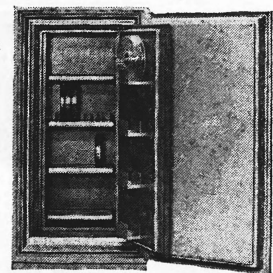
L'armoire la plus résistante au feu construite jusqu'à ce jour.
Der feuergeschützte Stahlschrank gegen Höchsttemperaturen.



Conservation 100 % garantie des disques et bandes magnétiques.
Hundertprozentige Haltbarkeit für Magnetplatten.
Rapport d'expertise à disposition. — Testzeugnis zur Verfügung.



Plusieurs modèles



Mehrere Modelle

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF POUR LA SUISSE
DIVERSAL

Victor-Ruffy 8, 1012 Lausanne, téléphone (021) 22 84 70

Der Schlüssel zu Ihrer Gleitzeit



ai laik® gleitzeit

MUBA 73
Halle 5
Stand 204

Weil Hengstler-Zeitählgeräte bahnbrechend sind, wurden sie kopiert.
Nicht kopieren lässt sich die Erfahrung.

Rudolf Schneider ag

RUDDOLF SCHNEIDER AG, ROTACKERSTR. 21, 8304 WALLISELLEN, TEL. 01/93 31 93

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

Durchführung sämtlicher Vertrauensangelegenheiten
In der ganzen Welt erstklassige Korrespondenten

INDUSTRIE - HANDEL - FINANZ - PRIVAT

- Werkspionagebekämpfung — Vertreter-Überwachungen
- Nachforschungen über Beweise in Zivil- und Strafprozessen
- Untersuchungen — Forschungen — Beobachtungen
- Reisebegleitungen — Anfehals-Ermittlungen
- Ehe-Überwachungen — Heirats-Anskünfte
- Information über Stellenbewerber
- Informationen jeder Art im In- und Ausland

Männliche und weibliche Kraft — Tag und Nacht

PRIVATDETEKTIV-
BUREAU



INFORMATIONEN-
BUREAU

ROGER RAMSEYER

Bahnhofplatz 9

BIEL

☎ 032 / 3 91 22/23/24

Industriegravuren
Kopierarbeiten
Prägealtes
GRAVUREN
KAIER
Strehlgasse 6 8001 Zürich

Tel. 01 27 20 38
27 28 25

Etat du Valais

**Cahier des charges pour l'introduction
d'un ordinateur**

La Chancellerie d'Etat du Canton du Valais lance un appel d'offres auprès des constructeurs d'ordinateurs pour la fourniture (achat ou location) d'un ensemble de traitement électronique de l'information.

Le cahier des charges peut être obtenu auprès du

Service cantonal
de l'informatique
Etat du Valais
1951 Sion

dès le 2 avril 1973.

Les offres doivent être adressées au service susmentionné sous pli fermé jusqu'au vendredi 1^{er} juin 1973 au plus tard.

Sion, le 21 mars 1973

Chancellerie d'Etat du Canton du Valais

Nichtigerklärung

Das Sparheft Nr. 90917 der Ersparnkasse Biel wird vermisst.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird hiermit aufgefordert, dasselbe innert dreissig Tagen, vom Erscheinen dieser Publikation an zu rechnen, unter Nachweis seiner Rechte, bei der Ersparnkasse Biel vorzuweisen.

Andernfalls wird der Gläubiger die Urkunde im Sinne von Art. 90 OR als kraftlos erklären und über den Gegenwert verfügen.

Biel, den 28. März 1973

Ersparnkasse Biel

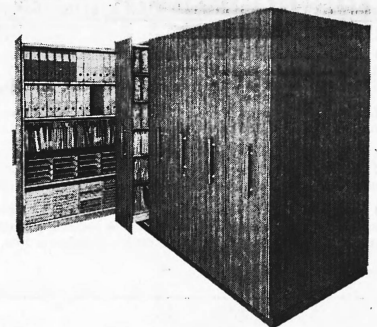
Die Sparhefte Nrn. 182 570, 197 972, 209 765, 230 957, 251 622, 259 627 und 294 651 der Hypothekarkasse des Kantons Bern werden vermisst.

Die Gläubiger werden die Sparhefte gemäss Art. 90 bzw. Art. 977 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte diese nicht binnen 3 Monaten der Hypothekarkasse des Kantons Bern in Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bern, den 28. März 1973

Hypothekarkasse des Kantons Bern

Raum-Sparschränke stocker



Haben Sie etwa Platzsorgen oder teuren Boden?

Gratis erhalten Sie den Prospekt unserer patentierten Raumspar-Auszugschränke.

J. Stocker, Wichlernstr. 1a, 6010 Kriens
Tel. (041) 45 21 06

**Broschüre
Eidg. Waren-
umsatzsteuer**

Ausgabe
Dezember 1971

Preis: Fr. 3.-
(Porto inbegriffen)
Vorzahlung er-
beten auf unser
Postcheckkonto
30-520.

Schweizerisches
Handelsamtsblatt
3011 Bern

Nähe Aadorf TG per 1. Juli 1973

Lagerraum

zirka 200 m²

zu vermieten. Neu eingerichtet. Auf Rampenhöhe, mit Heizung. Ein- und Auslagerung kann übernommen werden.

Anfragen an:

R. Schuring, Autotransporte
Limmattalstr. 318, 8049 Zürich
Telefon 01 / 56 79 79

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 172

Il ne suffit pas de percer des trous dans un fromage
pour en faire de l'emmental.



**Il en va de même pour Rank Xerox.
Rank Xerox reste inimitable.**

Prenez un fromage, percez-y autant de trous que vous voudrez; ça n'en fera pas de l'emmental. Tout au plus une contrefaçon.

Il en va de même dans d'autres domaines. Dans celui des multicopieurs, par exemple. Certains ont beau fonctionner selon le principe de la xérographie, ils n'ont rien de commun avec un Rank Xerox.

Derrière un appareil à copier ou à multicopier Rank Xerox, il y a en effet bien plus encore que le procédé xérogaphique:

Quand vous louez un Rank Xerox, vous profitez en même temps, sans bourse délier, de toute l'expérience que Rank Xerox a accumulée depuis l'invention de la xérographie.

Et en plus — notez-le bien — de l'ensemble des connaissances en matière de communication, acquises au fil des années, en collaboration avec ses clients.

Car l'objectif de Rank Xerox est de ne pas laisser au hasard l'accélération de la transmission des informations. Cela, il était bon que vous l'appreniez.

RANK XEROX

© Rank Xerox et Xerox sont des marques déposées. K 811 W 10 7 1973

dass Ihr Geld nicht eines Tages in Rauch und Asche aufgeht
Sind Sie sicher...?
Nein! ... dann bietet Ihnen ein Müller-Safe die Sicherheit, die Sie jetzt noch vermissen.

müller safe 9500 WII
Tresor-Kassenbau, Tel. 073/22 52 22

Orientieren Sie mich unverbindlich

Name _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____